

## **ЗАКОН**

### **О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ КРАЉЕВИНЕ МАРОКО О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ ВЕТЕРИНЕ**

#### **Члан 1.**

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Мароко о сарадњи у области ветерине, сачињен у Београду, 6. јуна 2013. године, у оригиналу на српском, арапском, француском и енглеском језику.

#### **Члан 2.**

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Мароко о сарадњи у области ветерине у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ  
ИЗМЕЋУ  
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  
И  
ВЛАДЕ КРАЉЕВИНЕ МАРОКО  
О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ ВЕТЕРИНЕ**

Влада Републике Србије и Влада Краљевине Мароко, (у даљем тексту: Уговорне стране),

у жељи да олакшају промет животиња и производа животињског порекла и да истовремено онемогуће уношење заразних болести животиња и по здравље штетних производа животињског порекла, као и да развијају сарадњу у области ветеринарства,

споразумеле су се о следећем:

**Члан 1.**

1. Увоз и провоз животиња и производа животињског порекла (у даљем тексту: пошиљка) може се обављати само ако су испуњени прописани ветеринарско-санитарни услови и ако је претходно прибављено одобрење надлежног органа земље увознице, односно земље преко чије се територије пошиљка провози.
2. Надлежни органи држава Уговорних страна размењиваће обрасце ветеринарских потврда које су састављене уз заједничку сагласност (у даљем тексту: сертификат), који прате пошиљке у Републику Србију и Краљевину Мароко и узајамно се обавештавати о њиховим изменама и допунама.
3. Уверења морају бити издата на српском, арапском, француском и енглеском језику.

**Члан 2.**

Надлежни органи држава Уговорних страна ће:

- 1) узајамно обавештавати једна другу о ветеринарско-санитарним условима за увоз и провоз пошиљака;
- 2) размењивати месечне извештаје о статусу заразних болести животиња са Листе ОИЕ, за које је то обавештавање обавезно, предузетим мерама ради спречавања њихове појаве, ширења и искорењивања, у складу са процедурама и препорукама Светске организације за здравље животиња (ОИЕ);
- 3) информисати једни друге одмах о појави заразних болести и другим информацијама које се односе на мере и резултате сузбијања заразних болести животиња.

**Члан 3.**

Ради развијања сарадње у области ветеринарства надлежни органи држава Уговорних страна ће:

- 1) размењивати прописе и стручне публикације које се односе на област ветеринарства;
- 2) размењивати планове узорковања за текућу годину и резултате узорковања из предходне године;

- 3) унапређивати сарадњу научних и стручних институција у области здравствене заштите животиња и ветеринарско – санитарног система контроле производа животињског порекла, као и сарадњу дијагностичких и аналитичких лабораторија;
- 4) пружати узајамну помоћ у производњи и набавци потребних средстава за сузбијање болести и лечење животиња;
- 5) уколико је неопходно, размењивати сојеве узрочника заразних и паразитских болести у експерименталне и дијагностичке сврхе, као и дијагностичка средства;
- 6) унапређивати сарадњу ветеринарских служби држава уговорних страна и размену ветеринарских стручњака, ради упознавања организације и деловања ветеринарских служби Уговорних страна, стања извозних објеката и здравственог стања животиња;
- 7) настојати да се организују годишњи састанци експерата, на основу узајамности.

#### **Члан 4.**

Уколико се на граничном прелазу или у одредишту утврди да пошиљка не задовољава ветеринарско-санитарне услове из сертификата, надлежни орган државе Уговорне стране, на чијој територији је утврђен недостатак, одмах ће о томе обавестити надлежни орган државе друге Уговорне стране и предузети мере у складу са својим националним прописима.

#### **Члан 5.**

1. Ако се на територији државе једне од Уговорних страна утврди нека од заразних болести животиња, надлежни орган државе друге Уговорне стране може да ограничи или забрани увоз и провоз пошиљака животиња које припадају врсти неотпорној на ту заразу, које долази са целе или дела територије на којој се зараза појавила.
2. Ограничење и забрана увоза и провоза може се продужити, под истим условима на остале пошиљке којима се болест може пренети.

#### **Члан 6.**

Спорна питања која произађу из примене одредби овог споразума решаваће се између представника надлежних органа држава Уговорних страна узимајући у обзир препоруке и/или упутства донета у оквиру Codex Alimentarius-a и Светске организације за здравље животиња у области међународног промета. Ако се на тај начин не постигне жељени резултат, спорна питања решаваће се дипломатским путем.

#### **Члан 7.**

1. Надлежни орган за спровођење овог споразума у Републици Србији је Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде, Управа за ветерину са седиштем у Београду.
2. Надлежни орган за спровођење овог споразума у Краљевини Мароко је Министарство пољопривреде и рибарства, Управа за сточарство, Национална канцеларија за безбедност хране у Рабату.

**Члан 8.**

Споразум се може допуњавати или мењати уз пристанак обе Уговорне стране. Измене ступају на снагу у складу са чланом 10. овог споразума.

**Члан 9.**

Овај споразум нема утицаја на права и обавезе Уговорних страна које произилазе из других међународних уговора, у којима су оне Уговорне стране.

**Члан 10.**

1. Овај споразум ступа на снагу тридесетог (30) дана од датума пријема последњег писаног обавештења којим се Уговорне стране међусобно обавештавају, дипломатским путем, да су испуњени сви услови предвиђени националним законодавством за ступање овог споразума на снагу.

2. Овај споразум се закључује на период од пет (5) година и биће прећутно продужаван на наредне једногодишње периоде, све док га једна од Уговорних страна не откаже, у писаној форми, дипломатским путем, а најмање шест (6) месеци унапред.

Састављено у Београду, дана 6. јуна 2013. године у два оригинала на српском, арапском, француском и енглеском језику, при чему су сви текстови једнако веродостојни. У случају неспоразума у тумачењу енглески текст имаће предност.

**За**  
**Владу Републике Србије**

**Горан Кнежевић**  
**Министар пољопривреде,**  
**шумарства и водопривреде**

**За**  
**Владу Краљевине Мароко**

**Мохамед Нажиб Булиф**  
**Министар надлежан за опште**  
**послове и управљање**

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

## ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

### 1. Уставни основ за доношење закона

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Мароко о сарадњи у области ветерине, садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије према којем Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

### 2. Разлози за потврђивање међународног уговора

Влада је Закључком 05 Број: 018-4803/2013 који је донела на седници одржаној 6. јуна 2013. године утврдила Основу за закључивање Споразума између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Мароко о сарадњи у области ветерине и овластила Горана Кнежевића, министра пољопривреде, шумарства и водопривреде да, у име Владе потпише Споразум.

Министар пољопривреде, шумарства и водопривреде у Влади Републике Србије Горан Кнежевић и министар надлежан за опште послове и управљање у Влади Краљевине Мароко Мохамед Н. Булиф потписали су наведени споразум у Београду, 6. јуна 2013. године, у склопу заседања Сталног међувладиног комитета између Републике Србије и Краљевине Мароко одржаног у Београду, 5. и 6. јуна 2013. године.

Овим споразумом уређују се питања од значаја за сарадњу у области ветеринарства, као што су: промет животиња и производа животињског порекла, размена образаца (сертификата) за потребе увоза и провоза производа животињског порекла, размена извештаја о појави, стању и кретању заразних болести животиња, предузимању мера за спречавање, сузбијање и искорењивање заразних болести животиња, начине сарадње, међусобно обавештавање у случају када пошиљка незадовољава ветеринарско – санитарне услове из уверења које га прати, услове за ограничење или забрану увоза и провоза пошиљака животиња, решавање спорних питања, надлежни органи за спровођење споразума, примена, важење и поступак измене и допуне споразума.

На основу наведеног, закључује се да су разлози за доношење Закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Мароко о сарадњи у области ветерине садржани у жељи потписница да:

- олакшају промет животиња и производа животињског порекла и да истовремено онемогуће уношење заразних болести животиња и по здравље штетних производа животињског порекла, као и да развијају сарадњу у области ветеринарства;
- унапређују сарадњу ветеринарских служби две земље и размену ветеринарских стручњака, ради упознавања организације и деловања ветеринарских служби, стања извозних објеката и здравственог стања животиња;
- унапређују сарадњу научних и стручних институција у области здравствене заштите животиња и ветеринарско – санитарног система контроле производа животињског порекла, као и сарадњу дијагностичких и аналитичких лабораторија.

### 3. Да ли се међународним уговором стварају финансијске обавезе за његово извршавање за Републику Србију

Овим споразумом не стварају се финансијске обавезе за његово извршавање за Републику Србију.

**4. Процена потребних финансијских средстава за извршавање међународног уговора**

Финансијска средства за реализацију овог споразума у 2014. години биће обезбеђена у оквиру лимита средстава Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде утврђеног Законом о буџету Републике за 2014. годину са апропријације 24.2 - Управа за ветерину.